

To every thing there is a season, and a time to every purpose under the heaven:

A time to be born, and a time to die; a time to plant, and a time to pluck up that which is planted;

A time to kill, and a time to heal; a time to break down, and a time to build up;

A time to weep, and a time to laugh; a time to mourn, and a time to dance;

A time to cast away stones, and a time to gather stones together; a time to embrace, and a time to refrain from embracing;

A time to get, and a time to lose; a time to keep, and a time to cast away;

A time to rend, and a time to sew; a time to keep silence, and a time to speak;

A time to love, and a time to hate; a time of war, and a time of peace.

From Ecclesiastes 12

Remember now your Creator in the days of your youth, while the evil days come not, nor the years draw near, when you will say, I have no pleasure in them;

While the sun, or the light, or the moon, or the stars, be not darkened, nor the clouds return after the rain:

Also when they shall fear that which is high, and whatever shall be in the way, and the almond tree shall flourish, and even the smallest shall be a burden, and desire shall fail: because man goes to his long home, and the mourners go about the streets:

Then shall the dust return to the earth as it was: and the spirit shall return unto God Who gave it.

רָצָה, יְיָ אֱלֹהֵינוּ, בְּעִמְדָּה יִשְׂרָאֵל וּתְפִלָּתְכֶם בְּאֵהָבָה תִּקְבַּל בְּרָצוֹן, וּתְהִי לְרָצוֹן תְּמִיד עֲבוֹדַת יִשְׂרָאֵל עִמְדָּה. וְתִחַזְּקֵנָה עֵינֵינוּ בְּשׁוּבָה לְצִיּוֹן בְּרַחֲמִים. בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ, הַמְחַיֵּר שְׂכִינָתוֹ לְצִיּוֹן.

Be gracious, Adonai our God, to Your people Israel, and receive our prayers with love. May our worship always be acceptable to You. Fill us with the knowledge that You are near to all who seek You in truth. Let our eyes behold Your presence in our midst and in the midst of our people in Zion. Praised is Adonai, Whose presence gives life to Zion.

מוֹדִים אֲנַחְנוּ לָךְ, שְׂאֵתָה הוּא, יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ, לְעוֹלָם וָעֶד, צוּר חַיֵּינוּ, מְגֹן יְשָׁעֵנוּ, אַתָּה הוּא לְדוֹר וָדוֹר נוֹדָה לָךְ וּנְסַפֵּר תְּהִלָּתְךָ. עַל חַיֵּינוּ הַמְסוּרִים בְּיָדְךָ, וְעַל נְשְׁמוֹתֵינוּ הַפְּקוּדוֹת לָךְ, וְעַל נְסִיף שְׂבָכְךָ יוֹם עִמָּנוּ, וְעַל נִפְלְאוֹתֶיךָ וְטוֹבוֹתֶיךָ שֶׁבְּכָל יְמֵי חַיֵּינוּ וְצָרָה וְקָרָב וְצָרָה, הַטּוֹב כִּי לֹא כָלוּ רַחֲמֶיךָ, וְהַמְרַחֵם כִּי לֹא תָמוּ חֲסָדֶיךָ מֵעוֹלָם קִוִּינוּ לָךְ.

We gratefully acknowledge that You are Adonai our God, the God of our people, the God of all generations. You are the Rock of our life, the Power that shields us in every age. We thank You and sing Your praises; for our lives, which are in Your hand, for our souls, which are in Your keeping; for the signs of Your presence we encounter every day; and for Your wondrous gifts at all times, morning noon and night. You are Goodness; Your mercies never end. You are Compassion; Your love will never fail. You have always been our hope.

וְעַל כָּלֵם יִתְבָּרַךְ וְיִתְרוֹמַם שְׁמֶךָ, מִלְּכַנּוּ, תְּמִיד לְעוֹלָם וָעֶד. וְכָל הַחַיִּים יוֹדוּךָ סֵלָה, וַיְהִי לָךְ אֶת שְׁמֶךָ בְּאַמֶּת, הָאֵל יְשׁוּעָתָנוּ וְעִזְרָתָנוּ סֵלָה. בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ, הַטּוֹב שְׁמֶךָ וְלָךְ נֶאֱמָה לְהוֹדוֹת.

For all these things, our Sovereign God, let Your name be forever exalted and praised. God our Redeemer and Helper, let all who live affirm You and praise You in truth. Praised is Adonai, Whose nature is goodness and to Whom our gratitude is due.

שְׁלוֹם רַב עַל יִשְׂרָאֵל עִמְדָּה תְּשִׁים לְעוֹלָם, כִּי אַתָּה הוּא מְלִךְ אֲדוֹן לְכָל הַשְּׁלוֹם. וְטוֹב בְּעֵינֶיךָ לְבָרַךְ אֶת עִמְדָּה יִשְׂרָאֵל, בְּכָל יְמֵי וּבְכָל שְׁעָה בְּשְׁלוֹמְךָ. בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ, הַמְבָרַךְ אֶת עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל וְאֶת כָּל יִשְׂרָאֵל תִּבֵּל בְּשְׁלוֹם.

Sovereign God of peace, let Israel Your people know enduring peace, for it is good in Your sight continually to bless Israel with Your peace. Praised are You, Adonai, Who blesses Your people Israel and all the world with peace.

Pour out Your spirit upon us and upon the leaders of all lands, and guide them to govern justly. May You alone rule over us in steadfast love and compassion. Praised is Adonai, our Ruler Who loves justice and righteousness.

וְלִירוּשָׁלַיִם עַל תְּהִי תִקְוָה, וְהַתּוֹעִים אֵלֶיךָ יָשׁוּבוּ, וּמַלְכוּת זָדוֹן  
מִהֲרָה תִשָּׁבֵר. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, הַמְשִׁבִית רָשָׁע מִן הָאָרֶץ.

Let there be no hope for wickedness, and may the transgressors return to You. May the rule of evil soon perish. Praised is Adonai, Who causes evil to perish from the world.

וְלִירוּשָׁלַיִם עֵינֶיךָ בְּרַחֲמִים תִּפְנֶה, וַיְהִי שָׁלוֹם בְּשַׁעְרֶיהָ, וְשָׁלוֹה  
בְּלֵב יוֹשְׁבֶיהָ, וְתוֹרַתְךָ מִצִּיּוֹן תֵּצֵא וּדְבַרְךָ מִירוּשָׁלַיִם. בָּרוּךְ אַתָּה  
יְיָ, בּוֹנֵה יְרוּשָׁלַיִם.

Turn in compassion to Jerusalem, Your city. Let there be peace in her gates, contentment in the hearts of her inhabitants. Let Your Torah go forth from Zion and Your word from Jerusalem. Praised is Adonai, Who rebuilds Jerusalem.

עַל הַצְּדִיקִים וְעַל הַחֲסִידִים וְעַלֵינוּ, יְהִמוּ רַחֲמֶיךָ, יְיָ אֱלֹהֵינוּ,  
וְתוֹן שָׂכָר טוֹב לְכָל הַבּוֹטְחִים בְּשִׁמְךָ בְּאֵמֶת, וְשִׁים חֲלֻקְנוּ עִמָּהֶם  
לְעוֹלָם, וְלֹא יִבּוֹשׁ כִּי בָדָּ בְּטַחְנוּ. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, מְשַׁעֵן וּמְבַטֵּחַ  
לְצַדִּיקִים.

Have mercy, Adonai our God, upon the righteous and the faithful of all peoples and upon us. May our lot be among those who trust in You, and may we never be put to shame. Praised is Adonai our God, the Staff and Support of the righteous.

אֶת צִמְח צְדָקָה מִהֲרָה תִצְמִיחַ, וְקָרוֹן יִשׁוּעָתְךָ תָּרוּם, כִּי  
לִישׁוּעָתְךָ קוֹיֵנוּ כָּל הַיּוֹם. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, מִצְּמִיחַ קָרוֹן יִשׁוּעָה.

Cause the plant of justice to spring up soon. Let the light of deliverance shine forth, for we await Your deliverance all the day. Praised is Adonai, Who causes the light of deliverance to shine for all the world.

שָׁמַע קוֹלֵנוּ, יְיָ אֱלֹהֵינוּ, חוּס וְרַחֵם עָלֵינוּ, וְקַבֵּל בְּרַחֲמִים וּבְרָצוֹן  
אֶת תְּפִלָּתֵנוּ, כִּי אֵל שׁוֹמֵעַ תְּפִלוֹת וְתַחֲנוּנִים אַתָּה. בָּרוּךְ אַתָּה  
יְיָ, שׁוֹמֵעַ תְּפִלָּה.

Hear our voice, Adonai our God, and have compassion upon us, and accept our prayer with favor and mercy, for You are a God Who hears prayer and supplication. Praised is Adonai, Who hearkens to prayer.

**Adonai, what are we that You have regard for us? What are we, that You are mindful of us?**

*We are like a breath; our days are like a passing shadow. We come and go like grass which in the morning shoots up, renewed, and in the evening fades and withers.*

**You cause us to revert to dust, saying: "Return, O mortal creatures!". Adonai, You have been our refuge in all generations.**

*Before the mountains were born, or earth and sky brought forth, from eternity to eternity You are God.*

**Even a thousand years in Your sight are only as yesterday when it is past, or as a watch in the night.**

*You sweep us away. We are like a dream at daybreak.*

**The span of our years is threescore and ten, or by reason of strength fourscore, but the best of those years know trouble and sorrow. They pass by speedily, and we fly away.**

*So teach us to number our days that we may acquire a heart of wisdom. Turn to us, O God! Show mercy to Your servants! Satisfy us at daybreak with Your steadfast love, that we may sing for joy all our days.*

**Let Your deeds be seen by Your servants, Your glory by their children. May Your favor, O God, be upon us. Establish the work of our hands, that it may long endure.**

(from Psalm 90)

#### Psalm 23

A Psalm of David: *Adonai is my shepherd, I shall not want. You make me lie down in green pastures. You lead me beside still waters. You restore my soul. You lead me in the path of righteousness for the sake of Your name. Even when I walk in the valley of the shadow of death I shall fear no evil, for You are with me. With rod and staff You comfort me. You have set a table before me in the presence of my enemies. You have anointed my head with oil. My cup overflows. Surely goodness and mercy shall follow me all the days of my life, and I shall dwell in the House of Adonai forever.*

## מנחה - AFTERNOON SERVICE

אֲשֶׁר יוֹשְׁבֵי בֵיתְךָ, עוֹד יְהַלְלוּךָ סֵלָה.  
אֲשֶׁר יֵהָעֵם שְׂפָכָה לּוֹ, אֲשֶׁר יֵהָעֵם שְׂיִי אֱלֹהָיו.

*Fortunate are those who dwell in Your House, they will sing Your praise forever. Fortunate the people whose lives are thus, fortunate the people whose God is Adonai.*

תְּהַלֵּה לְדָוִד :  
אֲרוֹמְמֶךָ אֱלֹהֵי הַמִּלְחָמָה, וְאַבְרָכָה שְׁמֶךָ לְעוֹלָם וָעֶד.  
בְּכָל יוֹם אֲבָרְכֶךָ, וְאַהֲלֵלָה שְׁמֶךָ לְעוֹלָם וָעֶד.

*I will exalt You, my Sovereign God, I will praise Your name forever. Every day I will praise You; I will extol Your name forever.*

גָּדוֹל יְיָ וּמְהֵלָל מְאֹד, וְלֹגְדֵלְתוֹ אִין חֶקֶר.  
דֹּר לְדֹר יִשְׁבַח מִעֲשֵׂיךָ, וְגִבּוֹרְתֶיךָ יִגִּידוּ.

*Great is Adonai and worthy of praise; Your greatness is infinite. One generation shall acclaim Your work to the next, telling of Your mighty acts.*

הַדָּר כְּבוֹד הַיּוֹדֶה, וְדַבְּרֵי נִפְלְאוֹתֶיךָ אֲשִׁיחָה.  
וְעֲזוֹז נִוְרָאוֹתֶיךָ יֹאמְרוּ וְגִדְלוֹתֶיךָ אֲסַפְּרָנָה.

*They shall praise Your radiant glory, reflecting on Your wondrous works. They shall speak of Your awesome might, and tell of Your greatness.*

זָכַר רַב טוֹבָה יִבְעִיעוּ, וְצִדְקוֹתֶיךָ יִרְנְנוּ.  
חֲנוּן וְרַחוּם יְיָ, אֲרַךְ אֲפִים וְגִדְל חֶסֶד.

*They shall tell of Your great goodness, and sing of Your righteousness. Adonai is gracious and compassionate, patient and abundant with love.*

טוֹב יְיָ לְכָל, וְרַחֲמָיו עַל כָּל מַעֲשָׂיו.  
יְוֹדֶה יְיָ כָּל מַעֲשֵׂיךָ, וְחֹסִידֶיךָ יִבְרַכּוּכָה.

*Adonai is good to all; Your compassion is for all Your creatures. All Your works, Adonai, shall thank You; Your faithful ones shall praise You.*

Help us to return, our Maker, to Your Torah; draw us near, Sovereign God, to Your service, and bring us back into Your presence in perfect repentance. Praised is Adonai, Who accepts repentance.

סֵלַח לָנוּ, אֲבִינוּ, כִּי חָטָאנוּ, מַחֵל לָנוּ, מִלְּפָנֶיךָ כִּי פָשַׁעְנוּ, כִּי מוֹחֵל וְסוֹלַח אַתָּה. בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ, חֲנוּן הַמְּרַבֶּה לְסִלְחָךָ.

Forgive us, our Creator, when we have sinned; pardon us, our Ruler, when we transgress, for You are a forgiving God. Praised is Adonai our God, Who is gracious and abundantly forgiving.

רֵאה בְּעֵינֵינוּ, וְרִיבָה רִיבֵנוּ, וְיִגְאַלְנוּ מִהֲרָה לְמַעַן שְׁמֶךָ, כִּי גוֹאֵל חַזַק אַתָּה. בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ, גוֹאֵל יִשְׂרָאֵל.

Look upon our affliction and help us in our need, our mighty Redeemer, and redeem us speedily for Your name's sake. Praised is Adonai, the Redeemer of Israel.

רְפָאנוּ. יְיָ, וְנִרְפָא, הוֹשִׁיעֵנו וְנִשְׁעָה, כִּי תִהְלֹתְנוּ אַתָּה, וְהַעֲלֵה רְפוּאָה שְׁלֵמָה לְכָל מַכּוֹתֵינוּ. כִּי אֵל מְלֶכֶת רּוּפָא נְאֻמָּן וְרַחֲמָן אַתָּה. בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ, רּוּפָא הַחוֹלִים.

Heal us, Adonai, and we shall be healed, save us and we shall be saved, for we place our hope in You. Speedily heal all our wounds, for You are mighty and trusted to heal. Praised is Adonai, Healer of the sick.

בְּרַךְ עֲלֵינוּ, יְיָ אֱלֹהֵינוּ, אֶת הַשָּׁנָה הַזֹּאת וְאֶת כָּל מִינֵי תְבוּאוֹתֶיהָ לְטוֹבָה. וְתוֹן בְּרָכָה עַל פְּנֵי הָאָדָמָה, וְשִׁבְעֵנו מִטוֹבָה. בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ, מְבָרַךְ הַשָּׁנִים.

Bless this year, Adonai our God, and let its produce bring us well-being. Bestow Your blessing on the earth and satisfy us with Your goodness. Praised is Adonai, Source of all blessings.

תִּקַּע בְּשׁוֹפָר גָּדוֹל לְחֵרוּתְנוּ, וְשֵׂא נֶס לְפָדוֹת עַשׂוּקֵינוּ, וְקוֹל דְּרוֹר יִשְׁמַע בְּאַרְבַּע כַּנְפוֹת הָאָרֶץ. בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ, פּוֹדֶה עַשׂוּקִים.

Sound the shofar to proclaim freedom, and raise a banner for the liberation of the oppressed. May the sound of liberty be heard in the four corners of the world. Praised is Adonai, Redeemer of the oppressed.

עַל שׁוֹפְטֵי אֶרֶץ שְׁפַךְ רוּחְךָ וְהַדְרִיכֵם בְּמִשְׁפָּטֵי צְדָקֶיךָ, וּמְלוֹךְ עֲלֵינוּ אַתָּה, יְיָ, לְבַדְּךָ בְּחֶסֶד וּבְרַחֲמִים. בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ, מְלֶכֶת אוֹהֵב צְדָקָה וּמִשְׁפָּט.

אֲדַנִּי שְׁפֹתַי תִּפְתָּח וְפִי יִגִּיד תְּהִלָּתְךָ

Open my lips that my mouth might speak Your praise.

בְּרוּךְ אַתָּה יי אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ אֱלֹהֵי אַבְרָהָם, אֱלֹהֵי יִצְחָק, וְאֱלֹהֵי יַעֲקֹב. הָאֵל הַגָּדוֹל הַגִּבּוֹר וְהַנּוֹרָא, אֵל עֲלִיוֹן, גּוֹמֵל חַסְדִּים טוֹבִים, וְקוֹנֵה הַכֹּל, וְזוֹכֵר חַסְדֵי אֲבוֹת וּמְבִיא גְאֻלָּה לְבְנֵי בְנֵיהֶם לְמַעַן שְׁמוֹ בְּאַהֲבָה. מְלַךְ עוֹזֵר וּמוֹשִׁיעַ וּמִגֵּן. בְּרוּךְ אַתָּה יי, מִגֵּן אַבְרָהָם.

אַתָּה גִבּוֹר לְעוֹלָם אֲדַנִּי, מְחִיָּה הַכֹּל אַתָּה, רַב לְהוֹשִׁיעַ.

Praised are You, Adonai our God and God of our ancestors Abraham, Issac and Jacob, the great, mighty and exalted God, God supreme Who acts graciously and establishes all things, remembering the virtue of our ancestors by bringing redemption to their descendants for the sake of Your name. You are our Ruler and our Helper, our Savior and Protector. Praised is Adonai, the Shield of Abraham.

Eternal is Your might, Adonai, and great is Your saving power.

מְכַלְכֵּל חַיִּים בְּחַסֵּד, מְחִיָּה הַכֹּל בְּרַחֲמִים רַבִּים. סוֹמֵךְ נוֹפְלִים, וְרוֹפֵא חוֹלִים, וּמַתִּיר אֲסוּרִים, וּמְקַיֵּם אַמוּנָתוֹ לְיֹשְׁנֵי עָפָר. מִי כְמוֹךָ בַּעַל גְּבוּרוֹת וּמִי דוֹמֵה לָךְ, מְלַךְ מְמִית וּמְחִיָּה וּמַצְמִיחַ יְשׁוּעָה. וְנֶאֱמָן אַתָּה לְהַחְיֹת מֵתִים. בְּרוּךְ אַתָּה יי, מְחִיָּה הַמֵּתִים.

In grace You sustain the living, in Your great mercy You sustain us all. You uphold the falling and heal the sick, free the captives and keep faith with those who lie in the dust. Who is like You, Almighty God, a Ruler Who ordains life and death, Source of salvation. Praised is Adonai, our hope of life even in death.

אַתָּה חוֹנֵן לְאָדָם דַּעַת, וּמְלַמֵּד לְאָנוּשׁ בִּינָה. תְּחַנְּנוּ מֵאַתָּה דַּעַה, בִּינָה וְהַשְׁכָּל. בְּרוּךְ אַתָּה יי, חוֹנֵן הַדַּעַת.

You favor us with knowledge and teach mortals understanding. May You continue to favor us with knowledge, understanding and insight. Praised is Adonai, gracious Giver of knowledge.

הַשִּׁיבֵנו אֲבִינוּ לְתוֹרָתְךָ, וְקַרְבֵּנוּ מִלְכְּנוּ לְעִבּוּדְךָ, וְהַחֲזִירֵנוּ בְּתִשּׁוּבָה שְׁלֵמָה לְפָנֶיךָ. בְּרוּךְ אַתָּה יי, הַרוֹצֵה בְּתִשּׁוּבָה.

כְּבוֹד מַלְכוּתְךָ יֹאמְרוּ, וְגִבּוֹרָתְךָ יִדְבְּרוּ.  
לְהוֹדִיעַ לְבְנֵי הָאָדָם גְּבוּרָתְךָ, וְכְבוֹד הַדָּר מַלְכוּתוֹ.

*They shall speak of Your glorious sovereignty, and praise Your might; to reveal Your power to the world, and the glorious splendor of Your rule.*

מַלְכוּתְךָ מַלְכוּת כָּל עֲלָמִים, וּמְשַׁלְּתְךָ בְּכָל דּוֹר וָדוֹר.  
סוֹמֵךְ יי לְכָל הַנִּפְלָיִם, וְזוֹקֵף לְכָל הַכְּפוּפִים.

*You shall rule forever, Your dominion endures through all generations. Adonai, You support the fallen; You raise up all who are bowed down.*

עֵינֵי כָל אֲלֵיךָ יִשְׁבְּרוּ, וְאַתָּה נוֹתֵן לָהֶם אֶת אֲכָלָם בְּעֵתוֹ.  
פוֹתַח אֶת יָדְךָ, וּמְשַׁבִּיעַ לְכָל חַי רָצוֹן.

*The eyes of all are turned to You; You sustain them in time of need. You open Your hand to satisfy the need of all living creatures.*

צְדִיק יי בְּכָל דְּרָכָיו, וְחַסִּיד בְּכָל מַעֲשָׂיו.  
קְרוֹב יי לְכָל קֹרְאָיו, לְכָל אֲשֶׁר יִקְרָאֵהוּ בְּאֵמֶת.

*Adonai, You are just in all Your paths, loving in all Your deeds. Adonai is near to all who call upon You, to all who call upon You in sincerity.*

רָצוֹן יִרְאִיו יַעֲשֶׂה, וְאֶת שׁוֹעֲתָם יִשְׁמַע וְיוֹשִׁיעֵם.  
שׁוֹמֵר יי אֶת כָּל אֲהַבָּיו, וְאֶת כָּל הַרְשָׁעִים יִשְׁמִיד.

*You fulfill the will of those who revere You, hearing their cry and saving them. Adonai, You preserve those who love You, but the wicked You destroy.*

תְּהַלֵּל יי יְדַבֵּר פִּי, וַיְבָרַךְ כָּל בֶּשָׂר שֵׁם קִדְשׁוֹ לְעוֹלָם וָעֶד.  
וְאֲנַחְנוּ נְבָרַךְ יְהוָה, מְעַתָּה וְעַד עוֹלָם, הַלְלוּיָהּ.

*My mouth shall declare the glory of Adonai, let all flesh praise God's holy name forever. We will praise Adonai now and always. Halleluyah!*

וְנֹאמַר: כִּי פָדָה יי אֶת יַעֲקֹב, וַיִּגְאֹלוּ מִיַּד חֹזֵק מִמֶּנּוּ. בְּרוּךְ אַתָּה יי, גֹּאֲלֵי יִשְׂרָאֵל.

As You redeemed Israel and saved us from arms stronger than our own, so may You redeem all who are oppressed and persecuted. Praised is Adonai, the Redeemer of Israel.

הַשְּׁכִיבֵנו יי אֱלֹהֵינוּ לְשָׁלוֹם, וְהַעֲמִידֵנוּ מִלְּכֵנוּ לְחַיִּים וּפְרוֹשׁ עֲלֵינוּ סִכַּת שְׁלוֹמֶךָ, וְתִקְנֵנוּ בְּעֶצֶה טוֹבָה לְמַעַן שְׁמֶךָ, וְהִגֵּן בְּעַדְנוּ, וְהִסֵּר מֵעֲלֵינוּ אוֹיֵב, דָּבָר, וְחָרָב, וְרָעַב וְיָגוֹן, וְהִסֵּר שָׁטוֹן מִלְּפָנֵינוּ וַיִּמְאַחֲרֵנוּ, וַיְבַצֵּל מִלְּפָנֶיךָ, וְהוֹשִׁיעֵנוּ כְּנַפְיֶךָ תִּסְתִּירֵנוּ. כִּי אֵל שׁוֹמְרָנוּ וּמְצִילֵנוּ אַתָּה, כִּי אֵל מְלֶךְ חַנוּן וְרַחוּם אַתָּה, וּשְׁמוֹר צְאֵתָנוּ וּבוֹאֵנוּ, לְחַיִּים וּלְשָׁלוֹם, מֵעַתָּה וְעַד עוֹלָם. וּפְרוֹשׁ עֲלֵינוּ סִכַּת שְׁלוֹמֶךָ. בְּרוּךְ אַתָּה יי, הַפּוֹרֵשׁ סִכַּת שְׁלוֹם עֲלֵינוּ וְעַל כָּל עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל וְעַל יְרוּשָׁלַיִם.

Grant, our Eternal God, that we may lie down in peace, and raise us up, our Sovereign, to life renewed. Spread over us the shelter of Your peace; guide us with Your good counsel, and for Your name's sake, be our Help! Shield us from hatred and plague; keep us from war and famine and anguish; subdue our inclination to evil. God, our Guardian and Helper, our gracious and merciful Ruler, give us refuge in the shadow of Your wings! Guard our coming and our going, that now and always we may have life and peace.

וְתִגְדַּל וְיִתְקַדַּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא. בְּעֵלְמָא דִּי בְּרָא כְרַעוּתֵיהּ, וְיִמְלִיךְ מַלְכוּתֵיהּ בְּחַיִּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל. בְּעֵגְלָא וּבְזִמּוֹן קָרִיב וְאִמְרוּ אָמֵן.

יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעָלְמִי וּלְעָלְמֵי עָלְמַיָּא. וְתִבְרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח וְיִתְפָּאֵר וְיִתְרוֹמֵם וְיִתְנַשֵּׂא וְיִתְהַדָּר וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלָּל שְׁמֵהּ דְּקֻדְשָׁא, בְּרִיךְ הוּא. לְעֵלְמָא מִן כָּל בְּרַכְתָּא וְשִׁירְתָּא תְּשַׁבַּחְתָּא וְנַחֲמָתָא דְאִמְרוּ בְּעֵלְמָא, וְאִמְרוּ אָמֵן.

וְתִגְדַּל וְיִתְקַדַּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא. בְּעֵלְמָא דִּי בְּרָא כְרַעוּתֵיהּ, וְיִמְלִיךְ מַלְכוּתֵיהּ בְּחַיִּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל. בְּעֵגְלָא וּבְזִמּוֹן קָרִיב וְאִמְרוּ אָמֵן:

יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעָלְמִי וּלְעָלְמֵי עָלְמַיָּא:

וְתִבְרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח, וְיִתְפָּאֵר וְיִתְרוֹמֵם וְיִתְנַשֵּׂא וְיִתְהַדָּר וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלָּל שְׁמֵהּ דְּקֻדְשָׁא בְּרִיךְ הוּא לְעֵלְמָא (בעשׂיית וּלְעֵלְמָא מְכַל) מִן כָּל בְּרַכְתָּא וְשִׁירְתָּא, תְּשַׁבַּחְתָּא וְנַחֲמָתָא, דְאִמְרוּ בְּעֵלְמָא, וְאִמְרוּ אָמֵן:

אֲדֹנָי שְׁפָתַי תִּפְתָּח וּפִי יִגִּיד תְּהִלָּתֶךָ

Open my lips that my mouth might speak Your praise.

בְּרוּךְ אַתָּה יי אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ אֱלֹהֵי אַבְרָהָם, אֱלֹהֵי יִצְחָק, וְאֱלֹהֵי יַעֲקֹב. הָאֵל הַגָּדוֹל הַגִּבּוֹר וְהַנּוֹרָא, אֵל עֲלִיוֹן, גּוֹמֵל חֲסָדִים טוֹבִים, וְקוֹנֵה הַכֹּל, וְזוֹכֵר חֲסָדֵי אֲבוֹת וּמְבִיא גְאֻלָּה לְבָנָי בְּנֵיהֶם לְמַעַן שְׁמוֹ בְּאַהֲבָה. מְלֶךְ עוֹזֵר וּמוֹשִׁיעַ וּמְגַן. בְּרוּךְ אַתָּה יי, מְגַן אַבְרָהָם.

אַתָּה גִּבּוֹר לְעוֹלָם אֲדֹנָי, מְחַיֶּה הַכֹּל אַתָּה, רַב לְהוֹשִׁיעַ.

Praised are You, Adonai our God and God of our ancestors Abraham, Issac and Jacob, the great, mighty and exalted God, God supreme Who acts graciously and establishes all things, remembering the virtue of our ancestors by bringing redemption to their descendants for the sake of Your name. You are our Ruler and our Helper, our Savior and Protector. Praised is Adonai, the Shield of Abraham.

Eternal is Your might, Adonai, and great is Your saving power.

מְכַלְכֵּל חַיִּים בְּחֶסֶד, מְחַיֶּה הַכֹּל בְּרַחֲמִים רַבִּים. סוֹמֵךְ נוֹפְלִים, וְרוֹפֵא חוֹלִים, וּמַתִּיר אֲסוּרִים, וּמְקַיֵּם אֲמוּנָתוֹ לִישְׁנֵי עֶפֶר. מִי כְמוֹךָ בְּעַל גִּבּוּרֹת וּמִי דוֹמֶה לָךְ, מְלֶךְ מְמִית וּמְחַיֶּה וּמְצַמִּיחַ יְשׁוּעָה. וְנֹאמְרוּ אַתָּה לְהַחְיֹת מֵתִים. בְּרוּךְ אַתָּה יי, מְחַיֶּה הַמֵּתִים.

In grace You sustain the living, in Your great mercy You sustain us all. You uphold the falling and heal the sick, free the captives and keep faith with those who lie in the dust. Who is like You, Almighty God, a Ruler Who ordains life and death, Source of salvation.

**Eternal truth it is that You alone are God, and there is none else.**

*You redeemed us from the hand of the oppressor, and saved us from the grasp of tyrants.*

**You did wonders for us in the land of Egypt, miracles and marvels in the land of Pharaoh.**

*You led Your people Israel out, forever to serve You in freedom.*

**May the righteous of all nations rejoice in Your love and exult in Your justice.**

*Let them beat their swords into plowshares and their spears into pruning hooks.*

**Let nation not lift up sword against nation. Let them study war no more.**

*Let the stranger be to you as the native, for you were strangers in the land of Egypt.*

**When Your people witnessed Your power they extolled You and gave You thanks. Freely they acclaimed Your sovereignty, and full of joy, Moses, Miriam and all Israel sang this song:**

מִי כְמוֹתָהּ בְּאֵלִים יְיָ, מִי כְמוֹתָהּ נֶאֱדָר בְּקֹדֶשׁ, נוֹרָא תְהִלַּת עֲשֵׂה  
פִּלְא.

*Me kha-mo-kha ba'aylim Adonai, me ka-mo-kha ne'edar ba-qodesh,  
nora' t'hee-loht oseh phe-leh.*

Who is like You, Adonai, among the gods that are worshiped? Who is like You, majestic in holiness, awesome in splendor, doing wonders?

מִלְכוּתְךָ רָאוּ בְּנֵיךָ, בּוֹקֵעַ יָם לִפְנֵי מִשָּׁה, זֶה אֱלֹהֵינוּ וְאָמְרוּ.

In their escape from the sea Your children saw Your sovereign might displayed. "This is my God!" they exclaimed, and they cried out:

יְיָ יִמְלֹךְ לְעוֹלָם וָעֶד.  
*Adonai yimlokh l'olam va'ed*  
Adonai will reign forever and ever

Trustworthy are You to give life to the dead. Praised are you Adonai, Who is our hope for life even in death.

נְקַדֵּשׁ אֶת שְׁמֶךָ בְּעוֹלָם, כְּשֵׁם שְׁמִקְדֵּי־יָשִׁים אוֹתוֹ בְּשָׁמַי מְרוֹם,  
כְּפָתוּב עַל יַד נְבִיאֶיךָ וְקָרָא זֶה אֶל זֶה וְאָמַר:

We sanctify Your name on earth, even as all things, to the ends of time and space, proclaim Your holiness, and in the words of the prophet we say:

קְדוֹשׁ, קְדוֹשׁ, קְדוֹשׁ יְיָ צְבָאוֹת, מְלֵא כָּל הָאָרֶץ כְּבוֹדוֹ.

*Holy, Holy, Holy is the Lord of hosts, The fullness of the whole Earth is Your glory!*

*Qadosh, Qadosh, Qadosh Adonai Tsevaot. M'lo khol ha-arets k'vodo.*

לְעַמְתֶּם בְּרוּךְ יֵאמְרוּ.

They respond to Your glory with blessing:  
*Praised is the glory of God in Heaven and Earth.*

בְּרוּךְ כְּבוֹד יְיָ מִמְקוֹמוֹ.

*Barukh k'vod Adonai mim'qo'mo.*

וּבְדַבְרֵי קְדוּשְׁתְּךָ כְּתוּב לְאִמּוֹר.

And this is Your sacred word:

*Adonai shall reign forever, your God, O Zion, from generation to generation. Halleluyah!*

יִמְלֹךְ יְיָ לְעוֹלָם, אֱלֹהֵינוּ צִיּוֹן לְדוֹר וָדוֹר, הַלְלוּיָהּ.

*Yimlokh Adonai l'olam, Elohayikh Tsion l'dor vador, halleluyah!*

לְדוֹר וָדוֹר נִגִּיד גְּדֻלָּתְךָ, וְלִנְצַח נִצְחִים קְדוּשְׁתְּךָ נִקְדֵּי־שׁ,  
וְשִׁבְחֶךָ, אֱלֹהֵינוּ, מִפִּינוּ לֹא יִמוּשׁ לְעוֹלָם וָעֶד.  
בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ, הָאֵל הַקְדוֹשׁ.

To all generations we will make known Your greatness, and to all eternity proclaim Your holiness. Your praise, O God, shall never depart from our lips. Blessed is Adonai, the holy God.

אתה חונן לאדם דעת, ומלמד לאנוש בינה. חננו מאתך דעה,  
בינה והשכל. ברוך אתה יי, חונן הדעת.

You favor us with knowledge and teach mortals understanding. May You continue to favor us with knowledge, understanding and insight. Praised is Adonai, gracious Giver of knowledge.

השיבנו אבינו לתורתך, וקרבונו מלפנו לעבודתך, והחזירנו  
בתשובה שלמה לפניך. ברוך אתה יי, הרוצה בתשובה.

Help us to return, our Maker, to Your Torah; draw us near, Sovereign God, to Your service, and bring us back into Your presence in perfect repentance. Praised is Adonai, Who accepts repentance.

סלח לנו, אבינו, כי חטאנו, מחל לנו, מלפנו כי פשענו, כי מוחל  
וסולח אתה. ברוך אתה יי, חנון המרבה לסלח.

Forgive us, our Creator, when we have sinned; pardon us, our Ruler, when we transgress, for You are a forgiving God. Praised is Adonai our God, Who is gracious and abundantly forgiving.

ראה בעינינו, וריבה ריבנו, וגאלנו מהרה למען שמך, כי גואל  
חזק אתה. ברוך אתה יי, גואל ישראל.

Look upon our affliction and help us in our need, our mighty Redeemer, and redeem us speedily for Your name's sake. Praised is Adonai, the Redeemer of Israel.

רפאנו. יי, ונרפא, הושיענו ונושעה, כי תהלתנו אתה, והעלה  
רפואה שלמה לכל מכותינו. כי אל מלך רופא נאמן ורחמן  
אתה. ברוך אתה יי, רופא החולים.

Heal us, Adonai, and we shall be healed, save us and we shall be saved, for we place our hope in You. Speedily heal all our wounds, for You are mighty and trusted to heal. Praised is Adonai, Healer of the sick.

ברך עלינו, יי אלהינו, את השנה הזאת ואת כל מיני תבואתך  
לטובה. ותן ברכה על פני האדמה, ושבוענו מטובך. ברוך אתה יי, מברך  
השנים.

Bless this year, Adonai our God, and let its produce bring us well-being. Bestow Your blessing on the earth and satisfy us with Your goodness. Praised is Adonai, Source of all blessings.

Unending is Your love for Your people, the House of Israel. Torah and mitzvot, laws and precepts You have taught us. Therefore, Adonai our God, when we lie down and when we rise up, we will meditate on Your laws and rejoice in Your Torah and mitzvot forever. Day and night we will reflect on them, for they are our life and the length of our days. Then Your love shall never depart from our hearts! Praised is Adonai, Who loves Your people Israel.

שְׁמַע יִשְׂרָאֵל, יי אלהינו, יי אחד.

(quietly)

ברוך שם כבוד מלכותו לעולם ועד.

*Shema Yisra'el Adonai Elohenoo Adonai Ehad.*

(quietly)

*Barukh shem k'vod malkhuto l'olam va'ed.*

*Hear, O Israel, Adonai is our God, Adonai is One!*

(quietly)

*Praised is God's majestic name forever and ever!*

ואהבת את יי אלהיך, בכל לבבך, ובכל נפשך, ובכל מאדך.  
והיו הדברים האלה, אשר אנכי מצויד היום, על לבבך. ושמנתם  
לבניך, ודברתם בם, בשבתך בביתך, ובילכתך בדרך, ובשכבך  
ובקומך. וקשרתם לאות על-ידך, והיו לטטפת בין עיניך,  
וכתבתם על מזוזות ביתך ובשעריך.

*V'ahavtah et Adonai Elohekha, bekhoh l'avkha, uvekhol naf-shekha, uvekhol m'o-dekha. Veba-yoo had-va-rim ha-ayleh, asher anokhee m'tsav-kha hayom, al l'va-ve-kha. Veshe-nan-tam l'va-ne-kha, vedee-bar-ta bam, besheev-t'kha bevay-te-kha, uvelekh-t'kha va-derekh, uvshawkh-bekha uv-qoo-me-kha. Uq'shar-tam l'ot al ya-dekha, veba-yoo l'to-ta-fot bayn aynekha, ukh-tav-tam al m'zuzot bay-tekha uvish-a'rekha.*

*You shall love Adonai your God with all your heart, with all your soul, with all your might. Set these words, which I command you this day, upon your heart. Teach them faithfully to your children. Speak of them in your home and on your way, when you lie down and when you rise up. Bind them as a sign upon your hand. Let them be a symbol before your eyes. Inscribe them on the doorposts of your house, and on your gates.*

## מַעְרִיב - Evening Worship

Praise Adonai to Whom praise is due.

*Praised be Adonai to Whom praise is due now and forever.*

בְּרָכוּ אֶת יְיָ הַמְּבָרָךְ.  
בְּרוּךְ יְיָ הַמְּבָרָךְ לְעוֹלָם וָעֶד.

*Barkhoo et Adonai Hamivo-rakh*

*Barukh Adonai hamivo-rakh l'olahm va'ed*

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ, אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, אֲשֶׁר בְּדַבְרוֹ מַעְרִיב עַרְבִים,  
בְּחֻכְמָה פּוֹתַח שַׁעֲרִים, וּבִתְבוּנָה מְשַׁנֶּה עֵתִים, וּמַחְלִיף אֶת  
הַיָּמִינִים, וּמְסַדֵּר אֶת הַכּוֹכָבִים בְּמִשְׁמְרוֹתֵיהֶם בְּרַקִּיעַ כְּרָצוֹנוֹ.  
בוֹרֵא יוֹם וְלַיְלָה, גּוֹלֵל אֹר מִפְּנֵי חֹשֶׁךְ, וְחֹשֶׁךְ מִפְּנֵי אֹר, וּמַעֲבִיר  
יוֹם וּמַבְיֵא לַיְלָה, וּמַבְדִּיל בֵּין יוֹם וּבֵין לַיְלָה, יְיָ צְבָאוֹת שְׁמוֹ. אֵל  
חַי וְקַיִם, תְּמִיד וּמְלוֹךְ עֲלֵינוּ לְעוֹלָם וָעֶד. בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ, הַמַּעְרִיב  
עַרְבִים.

Praised be Adonai our God, Ruler of the universe, Whose word brings on the evening. Your wisdom opens the gates of heaven; Your understanding makes the ages pass and the seasons alternate; Your will controls the stars on their path through the sky. You are Creator of day and night, alternating light with darkness and darkness with light. You cause the day to pass and bring on the night, setting day and night apart. As You direct the heavenly hosts, may the living and eternal God rule us always to the end of time! Praised is Adonai, Whose word brings on the evening.

אֶהְבֵּת עוֹלָם בֵּית יִשְׂרָאֵל עַמָּךְ אֶהְבֵּת, תּוֹרָה, וּמִצְוֹת חֻקִּים  
וּמִשְׁפָּטִים, אוֹתָנוּ לְמִדָּת. עַל כֵּן יְיָ אֱלֹהֵינוּ, בְּשִׂכְכֵנוּ וּבְקוֹמָנוּ  
נִשְׁיַח בְּחַקִּיךָ, וְנִשְׁמַח בְּדַבְרֵי תוֹרָתְךָ וּבְמִצְוֹתֶיךָ לְעוֹלָם וָעֶד. כִּי  
הֵם חַיֵּינוּ וְאַרְךָ יָמֵינוּ, וּבָהֶם נִהְגָּה יוֹמָם וְלַיְלָה, וְאֶהְבֵּתְךָ אֵל  
תְּסִיר מִמָּנוּ לְעוֹלָמִים. בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ, אוֹהֵב עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל.

תִּקַּע בְּשׁוֹפָר גָּדוֹל לְחַרְוֵתָנוּ, וְשֵׂא נֶס לְפָדוֹת עַשׂוּקֵינוּ, וְקוֹל דְּרוֹר  
לְשִׁמְעַ בְּאַרְבַּע כְּנָפוֹת הָאָרֶץ. בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ, פּוֹדֵה עַשׂוּקִים.

Sound the shofar to proclaim freedom, and raise a banner for the liberation of the oppressed. May the sound of liberty be heard in the four corners of the world. Praised is Adonai, Redeemer of the oppressed.

עַל שׁוֹפְטֵי אֶרֶץ שְׁפַךְ רוּחְךָ וְהַדְרִיכֵם בְּמִשְׁפָּטֵי צְדָקֶיךָ, וּמְלוֹךְ  
עֲלֵינוּ אַתָּה, יְיָ, לְבַדְּךָ בְּחַסְדְּךָ וּבְרַחֲמִים. בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ, מֶלֶךְ אוֹהֵב  
צְדָקָה וּמִשְׁפָּט.

Pour out Your spirit upon us and upon the leaders of all lands, and guide them to govern justly. May You alone rule over us in steadfast love and compassion. Praised is Adonai, our Ruler Who loves justice and righteousness.

וְלִרְשָׁעָה עַל תְּהִי תִקְוָה, וְהַתּוֹעִים אֲלֶיךָ יָשׁוּבוּ, וּמַלְכוּת זָדוֹן  
מִהֲרָה תִשָּׁבֵר. בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ, הַמִּשְׁבִּית רָשָׁע מִן הָאָרֶץ.

Let there be no hope for wickedness, and may the transgressors return to You. May the rule of evil soon perish. Praised is Adonai, Who causes evil to perish from the world.

וְלִירוּשָׁלַיִם עִירְךָ בְּרַחֲמִים תִּפְנֶה, וְיְהִי שְׁלוֹם בְּשַׁעְרֶיהָ, וְשְׁלוֹהָ  
בְּלֵב יוֹשְׁבֶיהָ, וְתוֹרָתְךָ מִצִּיּוֹן תֵּצֵא וּדְבַרְךָ מִירוּשָׁלַיִם. בְּרוּךְ אַתָּה  
יְיָ, בּוֹנֵה יְרוּשָׁלַיִם.

Turn in compassion to Jerusalem, Your city. Let there be peace in her gates, contentment in the hearts of her inhabitants. Let Your Torah go forth from Zion and Your word from Jerusalem. Praised is Adonai, Who rebuilds Jerusalem.

עַל הַצְּדִיקִים וְעַל הַחֲסִידִים וְעֲלֵינוּ, יְהַמּוּ רַחֲמֶיךָ, יְיָ אֱלֹהֵינוּ,  
וְתֵן שָׂכָר טוֹב לְכָל הַבוֹטְחִים בְּשִׁמְךָ בְּאַמֶּת, וְשִׁים חֻלְקָנוּ עִמָּהֶם  
לְעוֹלָם, וְלֹא יָבוֹשׁ כִּי בָדָּ בְטַחְנוּ. בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ, מְשַׁעֵן וּמַבְטָח  
לְצַדִּיקִים.

Have mercy, Adonai our God, upon the righteous and the faithful of all peoples and upon us. May our lot be among those who trust in You, and may we never be put to shame. Praised is Adonai our God, the Staff and Support of the righteous.



אֶת צֶמַח צְדָקָה מְהֵרָה תִצְמַיֵחַ, וְקֶרֶן יְשׁוּעָתְךָ תִּפְרוֹס, כִּי לִישׁוּעָתְךָ קֹוִינֵנו כָּל הַיּוֹם. בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ, מִצְמִיחַ קֶרֶן יְשׁוּעָה.

Cause the plant of justice to spring up soon. Let the light of deliverance shine forth, for we await Your deliverance all the day. Praised is Adonai, Who causes the light of deliverance to shine for all the world.

שְׁמַע קוֹלֵנוּ, יְיָ אֱלֹהֵינוּ, חוּס וְרַחֵם עָלֵינוּ, וְקַבֵּל בְּרַחֲמִים וּבְרָצוֹן אֶת תְּפִלָּתֵנוּ, כִּי אֵל שׁוֹמֵעַ תְּפִלוֹת וְתַחֲנוּנִים אַתָּה. בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ, שׁוֹמֵעַ תְּפִלָּה.

Hear our voice, Adonai our God, and have compassion upon us, and accept our prayer with favor and mercy, for You are a God Who hears prayer and supplication. Praised is Adonai, Who hearkens to prayer.

רַצָּה, יְיָ אֱלֹהֵינוּ, בְּעַמְּךָ יִשְׂרָאֵל וּתְפִלָּתָם בְּאַהֲבָה תִקְבֵּל בְּרָצוֹן, וּתְהִי לְרָצוֹן תָּמִיד עֲבוּדַת יִשְׂרָאֵל עִמָּךְ. וְתַחֲזִינָה עֵינֵינוּ בְּשׁוֹבְךָ לְצִיּוֹן בְּרַחֲמִים. בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ, הַמַּחְזִיר שְׂכִינָתוֹ לְצִיּוֹן.

Be gracious, Adonai our God, to Your people Israel, and receive our prayers with love. May our worship always be acceptable to You. Fill us with the knowledge that You are near to all who seek You in truth. Let our eyes behold Your presence in our midst and in the midst of our people in Zion. Praised is Adonai, Whose presence gives life to Zion.

מוֹדִים אֲנַחְנוּ לָךְ, שְׂאֵתָה הוּא, יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ, לְעוֹלָם וָעֶד, צוּר חַיֵּינוּ, מָגֵן יְשׁוּעָתֵנוּ, אַתָּה הוּא לְדוֹר וָדוֹר נוֹדֶה לָּךְ וְנִסְפָּר תְּהִלָּתְךָ. עַל חַיֵּינוּ הַמְּסוּרִים בְּיָדְךָ, וְעַל נְשָׁמוֹתֵינוּ הַפְּקוּדוֹת לָּךְ, וְעַל נְסִיחָה שְׂבָבְךָ יוֹם עֲמָנוּ, וְעַל נִפְלְאוֹתֶיךָ וְטוֹבוֹתֶיךָ שְׂבָבְךָ עֵת, עָרֵב וּבָקָר וְצַהֲרַיִם, הַטּוֹב כִּי לֹא כָלוּ רַחֲמֶיךָ, וְהַמְּרַחֵם כִּי לֹא תָמוּ חֲסָדֶיךָ מֵעוֹלָם קֹוִינֵנוּ לָּךְ.

We gratefully acknowledge that You are Adonai our God, the God of our people, the God of all generations. You are the Rock of our life, the Power that shields us in every age. We thank You and sing Your praises; for our lives, which are in Your hand, for our souls, which are in Your keeping; for the signs of Your presence we encounter every day; and for Your wondrous gifts at all times, morning noon and night. You are Goodness; Your mercies never end. You are Compassion; Your love will never fail. You have always been our hope.

Magnified and sanctified be the Great Name in this world that was created by His will, and may His kingdom come in our lifetime and our days, and in the lifetime of the entire House of Israel, speedily and soon, and say you: Amen.

May the Great Name be eternally praised.

Let the Name of the Holy One, praised be He, be praised, lauded, glorified, exalted, raised high, adorned, elevated and extolled above all the benedictions, hymns, praises, and consolations that are said in this world, and say you: Amen.

Let there be great peace from Heaven and life upon us and upon all of Israel, and say you: Amen.

The Maker of peace in His celestial heights will make peace upon us and upon all of Israel, and say you: Amen.

אֵלִי, אֵלִי,  
שְׁלֹא יִגְמַר לְעוֹלָם,  
הַחוּל וְהָיָה,  
רִשְׁרוּשׁ שְׁלַח הַמַּיִם,  
בְּרַק הַשָּׁמַיִם, תְּפִילַת הָאָדָם.

*Aylee, Aylee, she-lo yi-ga-mayr l'o-lahm.  
Ha-hol v'ha-yam, rish-rush shel ha-mayyim,  
Beraq ha-sha-mayyim, t'phee-lat ha'adam.*

Aylee, Aylee, I pray that these things never end:  
The sand and the sea,  
The rush of the waters,  
The flash of the heavens,  
The prayer of the heart.

(Hannah Szenes, "A Walk to Caesarea")

אל מלא רחמים שוכן במרומים. המצא מנוחה נכונה  
תחת כנפי השכינה. במעלות קדושים וטהורים כזוהר הרקיע  
מזהירים, את נשמות יקרינו שהלכו לעולמם. אנא בעל הרחמים,  
יסתירהם בסתר כנפיהם לעולמים. ויצרור בצרור החיים את  
נשמותם, יי הוא נחלתם, וינוחו בשלום על משכבם. ונאמר אמן.

O God full of compassion, You Who dwell on high, grant perfect repose  
in Your Presence, among the company of the holy and pure, to who  
has entered Your realm of eternity. Merciful One, let  
there be unending life in Your presence, and peaceful repose forever.  
Now let us say: Amen.

יתגדל ויתקדש שמה רבא. בעלמא די ברא כרעותה, וימליך  
מלכותה בחייכון וביומיכון ובחיי דכל בית ישראל. בעגלא ובזמן  
קריב ואמרו אמן:

יהא שמה רבא מברך לעלם ולעלמי לעלמיא:

יתברך וישתבח, ויתפאר ויתרומם ויתנשא ויתהדר ויתעלה ויתהלל  
שמה דקדשא בריך הוא: לעלא מן כל ברכתא ושירתא, תשבחתא  
וניחמתא, דאמירן בעלמא, ואמרו אמן:

יהא שלמא רבא מן שמיא וחיים עלינו ועל כל ישראל, ואמרו אמן:  
עשה שלום במרומיו הוא יעשה שלום עלינו ועל כל ישראל, ואמרו  
אמן:

*Yit-gadal vyit-qadash shemeay rabba, beal-ma dee-vera kheer-oo-tay,  
veyam-likh mal-khoo-tay, behayye-khon uveyo-may-khon uveh-a-yeh d'k-  
hol beit Yisra'el, ba'agalah uveez-man qa-reev v'imroo Amen.*

*Y'hay shemay rabba meva-rakh l'a-lam ul'al-may al-maya.*

*Yit-ba-rakh, veyish-ta-bakh, veyit-pa'ar, veyit-romam, veyit-na-seh, veyit-  
ha-dar, veyit-a-leh, veyit-ha-lahl shemei d'qud'sha, berikh hu. L'ayla min  
kol bir-kha-ta veshi-ra-ta, toosh-beha-ta vene-he-ma-ta, da'ami-ran b'al-  
ma v'imroo amen.*

*Yhay shelama rabba min shema-ya veyim-alaynu v'al kol Yisra'el  
v'imru amen.*

*Oseh shalom bim-ro-mahv, hu ya'a-seh shalom alaynu v'al kol Yisrael,  
v'imroo amen.*

ועל כלם יתברך ויתרומם שמה, מלפנו, תמיד לעולם ועד. וכל  
החיים יודוך סלה, ויהללו את שמה באמת, האל ישועתנו  
ועזרתנו סלה. ברוך אתה יי, הטוב שמה ולך נאה להודות.

For all these things, our Sovereign God, let Your name be forever exalted and  
praised. God our Redeemer and Helper, let all who live affirm You and praise  
You in truth. Praised is Adonai, Whose nature is goodness and to Whom our  
gratitude is due.

שלום רב על ישראל עמה תשים לעולם, כי אתה הוא מלך  
אדון לכל השלום. וטוב בעיניך לברך את עמך ישראל, בכל עת  
ובכל שעה בשלומך. ברוך אתה יי, המברך את עמו ישראל  
ואת כל ישבי תבל בשלום.

Sovereign God of peace, let Israel Your people know enduring peace, for it is good in  
Your sight continually to bless Israel with Your peace. Praised are You, Adonai, Who  
blesses Your people Israel and all the world with peace.

אלהי, נצור לשוני מרע. ושפתי מדבר מרמה. ולמקללי נפשי  
תדם, ונפשי כעפר לכל תהיה. פתח לבי בתורתך, ובמצותיך  
תרדוף נפשי. וכל החושבים עלי רעה, מהרה הפר עצתם וקלקל  
מחשבתם. עשה למען שמה, עשה למען ימינך, עשה למען  
קדשך. עשה למען תורתך. למען יחלצון ידיך, הושיעה  
ימינך וענני. יהיו לרצון אמרי פי והגיון לבי לפניך, יי צורי  
וגואלי.

My God, keep my tongue from speaking evil and my lips from speaking deceit.  
May I be tolerant in the face of criticism, and may I be humble in the presence of  
others. Open my heart to Your Torah, and pursue me with your mitsvot. Should  
anyone wish me ill, quickly frustrate their designs and transform their thoughts!  
Act for the sake of Your name, Your power and Your holiness; act for the sake of  
Your Torah, so that those who love You may be saved. Unleash Your saving  
power and answer my prayer! May the words of my mouth and the meditations  
of my heart be acceptable to You, Adonai, my Rock and my Redeemer.

עשה שלום במרומיו, הוא יעשה שלום עלינו, ועל כל ישראל  
ואמרו: אמן.

You Who make peace on high, may You bring peace upon us and all Is-  
rael, and all the world, and let us say, "Amen."

אֵל מְלֵא רַחֲמִים שׁוֹכֵן בְּמְרוֹמִים. הַמְצִיא מְנוּחָה נְכוֹנָה  
תַּחַת כְּנִפֵי הַשָּׁכִינָה. בְּמַעְלוֹת קְדוּשִׁים וְטְהוֹרִים כְּזוֹהַר הַרְקִיעַ  
מִזְהָרִים, אֶת נְשָׁמוֹת יִקְרִינוּ שְׁהֲלֹכוּ לְעוֹלָמָם. אָנָּה בַּעַל  
הַרַחֲמִים, יִסְתַּיְרֵהֶם בְּסִתְרֵךְ כְּנִפְיֶךָ לְעוֹלָמִים. וַיִּצְרוֹר בְּצִרוֹר  
הַחַיִּים אֶת נְשָׁמוֹתֵם, יְיָ הוּא נִחְלָתֵם, וַיְנַוְחוּ בְּשָׁלוֹם עַל מְשַׁכְּבֵם.  
וְנֹאמֶר אָמֵן.

O God full of compassion, You Who dwell on high, grant perfect repose  
in Your Presence, among the company of the holy and pure, to  
who has entered Your realm of eternity. Merciful One, let there be un-  
ending life in Your presence, and peaceful repose forever. Now let us say:  
Amen.

יְתַגְדַּל וְיִתְקַדֵּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא. בְּעֵלְמָא דִּי בְרָא כְרַעוּתֵיהּ, וַיְמַלִּיךְ  
מְלְכוּתֵיהּ בְּחַיִּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל. בְּעֵגְלָא  
וּבְזֵמַן קָרִיב וְאִמְרוּ אָמֵן :

יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעַלְמֵי עֵלְמַיָּא :

יְתַבְרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח, וְיִתְפָּאֵר וְיִתְרוֹמֵם וְיִתְנַשֵּׂא וְיִתְהַדָּר וְיִתְעַלֶּה  
וְיִתְהַלָּל שְׁמֵהּ דְקֻדְשָׁא בְרִיךְ הוּא : לְעֵלְמָא מִן כָּל בְּרַכְתָּא  
וְשִׁירָתָא, תְּשַׁבְּחָתָא וְנַחֲמָתָא, דְאִמְרוּ בְּעֵלְמָא, וְאִמְרוּ אָמֵן :  
יְהֵא שְׁלָמָא רַבָּא מִן שְׁמַיָּא וְחַיִּים עֲלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל, וְאִמְרוּ  
אָמֵן :

עֲשֵׂה שְׁלוֹם בְּמְרוֹמָיו הוּא יַעֲשֵׂה שְׁלוֹם עֲלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל,  
וְאִמְרוּ אָמֵן :

*Yit-gadal vyit-qadash shemeay rabba, beal-ma dee-vera kheer-oo-tay,  
veyam-likh mal-khoo-tay, behayye-khon uveyo-may-khon uveha-yeh d'k-  
hol beit Yisra'el, ba'agalah uveez-man qa-reev v'imroo Amen.*

*Y'hay shemay rabba meva-rakh l'a-lam ul'al-may al-maya.*

*Yit-ba-rakh, veyish-ta-bakh, veyit-pa'ar, veyit-romam, veyit-na-seh, veyit-  
ha-dar, veyit-a-leh, veyit-ha-lahl shemei d'qud'sha, berikh hu. L'ayla min  
kol bir-kha-ta veshi-ra-ta, toosh-beha-ta vene-he-ma-ta, da'ami-ran b'al-  
ma v'imroo amen.*

*Yhay shelama rabba min shema-ya veyim-alaynu v'al kol Yisra'el  
v'imru amen.*

*Oseh shalom bim-ro-mahv, hu ya'a-seh shalom alaynu v'al kol Yisrael,  
v'imroo amen.*

**Afternoon and Evening Worship**  
for the  
**House of Mourning**

Prepared by Rabbi Bruce Diamond  
The Community Free Synagogue  
Fort Myers, Florida  
August 2015